

# Déli Hírlap

## GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

### A spanyol forradalom a diktátor győzelmével végződött

Madrid, szeptember 9.

A tüzértisztek zendülése Primo de Rivera kormányának teljes győzelmével ért véget.

A direktórium tagjai a tegnap lefolyt minisztertanácson több magasrangú katonatisztből bizottságot neveztek ki a forradalmi jelenségek felülvizsgálására. A segoviai tüzérakadémia valamennyi tisztjét és tanárját haditörvényszék elé állítják. A direktórium este nyilatkozatot adott ki, amelyben hangsúlyozza, hogy a kormánytól távol áll a bosszu műve, de a bűnösöket a törvény szigorával kell büntetni. A felkelés miatt vád alá helyezett tisztek száma kétezerháromezres, közöttük van hat tábornok is.

### A Magyar Párt

elnöki tanácsának ülése

Kolozsvár, szeptember 10.

A Magyar Párt elnöki tanácsa Bethlen György gróf elnöklésével ülést tartott. A tanácskozás főtárgyát a gyergyószentmiklósi nagygyűlés időpontjának és tárgysorozatának megállapítása, valamint a szervezeti szabályzat módosítására vonatkozó javaslat tárgyalása képezte. A nagygyűlés október 3-ika és 10-ike között lesz. Programját a következőképpen állították össze:

1. Elnöki megnyitó. 2. Beszámoló a legutóbbi két év eseményeiről. 3. Költségvetés. 4. Zárszámadások. 5. Felmentvény megadása. 6. Választások.

A szervezeti szabályzat módosítására vonatkozó javaslatot véleményezés céljából megküldik az összes tagozatok elnökségeinek. Fekete-Nagy Béla volt kolozsvári polgármester írásbeli indítványára elhatározták, hogy a munkanélküliek elhelyezése érdekében munkaközvetítő hivatalokat állítanak fel az egyes tagozatok. Beszámoltak végül azokról a tárgyalásokról, melyeket a Magyar Párt a kormánnyal iskolai ügyekben folytatott. Elhatározta az elnöki tanács, hogy ezt a kérdést napirenden tartja és még a tanév megkezdése előtt a katolikus, református és az unitárius egyházak vezetőivel közös megbeszélést tartanak a tanév megkezdése előtt feltétlenül megoldásra váró kérdésekről. Tudomásul vették a kalotaszegi tagozat új vezetőségének megválasztását, valamint a biharmegyei választás eredményét, mely újabb bizonyítéka a magyarság egységének, mert Sadoveanu kormánypárti jelölt megválasztása csak a magyarok segítségével volt lehetséges Nagyváradon. Az aradi közigazgatási választás ügyében az elnöki tanács a történeteket illetően részletes jelentést vár a tagozat vezetőségétől.

### Romanizálták a piarista gimnáziumot de ennek dacára is csak magyarok vehetők fel

#### Megcsappant a beiratkozott tanulók létszáma

Temesvár, szeptember 10.

A temesvári piarista gimnáziumban most folynak a beiratások. Hiába volt a kormány részéről a sok kilátásba helyezett könnyítés és engedmény, a felsőbb tanügyi hatóságok intézkedése folytán a piarista gimnáziumba csak kizárólag magyar nemzetiségű fiukat szabad felvenni. Dacára annak, hogy az alsó négy osztály már tisztán román tannyelvű, ebbe nem vehetnek fel német vagy más nemzetiségű fiukat.

A beiratkozások eddigi eredménye a következő: felső osztály hatvan, másod-

dik harmincöt, harmadik harmincyolc, negyedik harmincyolc, ötödik huszonkilenc, hatodik husz, hetedik harminc és nyolcadik harminc tanuló. Ma kezdődnek a javító vizsgálatok, melyekre százhusz tanuló jelentkezett. Amennyiben a vizsgát eredménnyel leteszik, ugy ezek beiratkozása is megtörténik. A hónap végéig, amikor majd az előadások megkezdődnek, egyre várható még szórványos beiratkozások. Mindazonáltal megállapítható, hogy az új rendelkezések következtében a piarista gimnázium tanulóinak létszáma jelentősen megered.

### A magyar evangélikusok szabadságharcra

#### A miniszteriumban megígérték az önálló püspökség engedélyezését

Temesvár, szeptember 10.

Irtunk már a romániai magyar evangélikusok szabadságharcáról, melyet egyházuk függetlenségéért folytatnak. Az impériumváltozásokkor ugyanis a romániai magyar nyelvű evangélikus hívek elszakadtak a Nyiregyházán székelő evangélikus püspök főhatóságától. Már akkor foglalkoztak azzal a tervvel, hogy külön

#### magyar egyházkerületet

alakítanak és püspököt választanak. Azonban akkoriban a kormány elgáncsolta ezt a szándékukat és arra hívta fel őket, hogy egyesüljenek az erdélyi szász evangélikusokkal és ismerjék el a nagy-szebeni szász püspök egyházi főhatóságát. Ezt az ajánlatot a magyar evangélikusok, akiknek egyházi alkotmánya egészen más, mint a szászoké, nem fogadhatták el és ragaszkodtak hozzá, hogy saját külön

#### magyar püspökségük

legyen. A kormány akkor arra az álláspontra helyezkedett, hogy a magyar evangélikusok kívánsága tekintetében csakis az egyházokról alkotandó törvényjavaslattal kapcsolatosan dönt, addig is azonban megengedte, hogy a romániai magyar evangélikusok saját maguk intézhessék ügyüket egy bizottság útján. Ennek a bizottságnak egyházi elnöke Frindt Lajos aradi evangélikus főesperes, világi elnöke pedig Ambrózy Andor báró. Tekintettel arra, hogy a kormány

#### az ősz folyamán

el akarja készíteni az egyházokról szóló törvényt, Ambrózy Andor

báró, Frindt Lajos aradi és Szórády Lajos hosszufalusi esperesekkel, továbbá Papp Endre egyházmegyei felügyelővel Bukarestbe utazott, ahol felkereste Goldis László kultuszminisztert, aki előtt tolmácsolta a romániai magyar evangélikusok kívánságát. Goldis kultuszminiszter a legteljesebb jóakarattal fogadta a küldöttséget és kijelentette:

— Romániában mindenki vallását szabadon gyakorolhatja és minden vallásfelekezethez joga van ahhoz, hogy önmagát

#### függetlenül adminisztrálhassa.

A romániai magyar evangélikusok ügyével még nem volt alkalmam foglalkozni, bár ismerem azt. Biztosítom az urakat, hogy hamarosan fogunk találni olyan megoldást, amely az állam felsőbbrendű érdekeit is megóvjá és a magyar evangélikusok kívánságait is kielégíti.

A miniszter azután átvette a küldöttség által hozott terjedelmes memorandumot és megígérte, hogy azt tanulmányozni fogja. A küldöttség azután felkereste Pacliban vezérigazgatót, aki határozottan kijelentette, hogy a maga részéről a magyar evangélikusok kérésének

#### teljesítése mellett

foglal állást. A törvényjavaslat megalkotásánál szót emel a magyar evangélikusok érdekében és hiszi, hogy szava eredményes lesz. Különben is a kormány megengedte az impériumváltozás folytán a debreceni püspökségtől elszakadt reformátusoknak, hogy új püspökséget szervezzenek, nem zárkozzhatik el tehát a magyar evangélikusok kérelme elől sem.

### Munkások kulturprogramja Temesvárott a jövő szezomban

Temesvár, szeptember 10.

A temesvári Egységes Szakszervezetek Kulturtanácsa a jövő évi kulturprogramját a következőkben állapította meg. Az általános előadások minden péntek este a Munkásokon nagytermében a következő sorrendben:

Szeptember 17. Köszegfalvi E.: A föld, szeptember 24. Dr. Schönberger M.: Az alkohol, október 1. Dr. Nagy H.: Lakásügyi kérdés, október 8. Dr. Vass N.: A munkamegosztás szerepe a társadalmi fejlődésben, október 15. Dr. Gábor D.: A mozi fejlődése, október 22. Taub tanár: Általános közgazdaságtan, október 29. Schuller mérnök: Élelmiszerek hamisítása, november 5. Dr. Fischer F.: A prostitúció, november 12. Dr. Farchy L.: A monizmus, november 19. Ludwig Rezső: A rádió, november 26. Dr. Bürger Ernő: Az állam, december 3. Dr. Hoffmann M.: Okszerű táplálkozás (Bieserdizmus), december 10. Dr. Juhl M.: Atomelmélet, december 17. Osváth K.: A világbirodalom köréből, 1927. január 7. Köszegfalvi E.: A csillagos ég, január 14. Dr. Juhl M.: Az abortusz, január 21. Dr. Klein mérnök: A villamosság, január 28. Dr. Mannheim G.: A tuberkulózis, február 4. Gallas N.: A jelenkor szobrászi törekvései, február 11. Köszegfalvi E.: A budhizmus, február 18. Dr. Fischer F.: Gyermekegészség, február 25. Dr. Szántó D.: A polgári társadalom kialakulása, március 4. Müller K.: A szövetkezeti kérdés, március 11. Dr. Juhl M.: A nemi betegségek, március 18. Leyritzné: Modern zene, március 25. Stern I.: A textilgyártás, április 2. Dr. Wachsmann A.: Az elmebetegségek társadalmi jelentősége, április 9. Müller K.: A szakszervezeti kérdés, április 16. Dr. Bürger Géza: Praktikus kémia, április 23. Dr. Juhlné: Nehezen nevelhető gyermekek képzése, április 30. Leyritz Á.: A militarizmus története, május 7. Dr. Schönberger M.: Fog- és száj-ápolás, május 14. Dr. Juhl M.: Nemi eltévelyedések társadalmi jelentősége, május 21. Kora N.: Képzőművészetek köréből, május 28. Leyritz Á.: A tulajdon története, június 4. Dr. Mátrai: Első segély, június 11. Meixler L.: Tömegsport, június 18. Kertész tanár: A bogyártás, június 25. Herzog N.: Az egyén szerepe a társadalom fejlődésében, július 2. Leyritz Á.: A fascizmus, július 9. Garai O.: Társas elv a természetudományban.

A fentiekben kívül minden kedde este a Munkásokon nagytermében sorozatos előadások a szociológia köréből, valamint egy szónoki és előadói kurzus. Azonkívül egy anyaképző tanfolyam, elméleti és gyakorlati oktatással, továbbá megfelelő órással egy analabéta kurzus, egy román és egy francia nyelvkurzus, kereskedelmi kurzus (könyvelés, gyorsírás, gépirás). Végül Uránia-előadások, hangversenyek és műkedvelő előadások.

# Magyar iskolai panaszok és sérelmek

**Állítólagos miniszteri utasítás, mely ellenkezik a törvény szellemével — Nem a vallás, hanem az anyanyelv a döntő a felekezeti iskolánál**

## A piarista gimnáziumba másvallásuak is beiratkozhatnak

Temesvár, szeptember 10.

A Magyar Párt temesi tagozatának küldöttsége Veterany V. dr. ügyvezető elnök és Osztie Andor főtitkár vezetésével felkereste Petrovici János kerületi főigazgatót és Frates Romulusz tanfelügyelőt, akik előtt a magyarság egyes tanügyi sérelmeit és kívánságait adták elő.

Petrovici főigazgatónál a küldöttség felpanaszolta, hogy a tanfelügyelőség nem engedi meg, hogy református vallása, de magyar anyanyelvű tanulók beiratkozhasanak a katolikus magyar elemi iskolába. A tanfelügyelő arra hivatkozott, hogy erre vonatkozólag miniszteri

utasítása van,

amely ellen nem tehet semmit. Ellenben azt tanácsolta, hogy a magyarság forduljon e tekintetben kérelmével a közoktatásügyi miniszterhez és amennyiben ez másképpen intézkedik, a maga részéről szívesen megváltoztatja az iskolának és a tanfelügyelőségnek adott utasítását.

A magyar küldöttség azután elment a megyeházára Frates Romulusz tanfelügyelőhöz, akitől megkérdezte, hogy a gátaljai, majláthfalvai és babsai

elemi iskolák

magyar tagozataira vonatkozó kérelmei — melyeket a Déli Hírnap már ismertetett — minő elintéztést nyertek. A tanfelügyelő kijelentette, hogy Gátalján van magyar tagozata az állami elemi iskolának és gondoskodás történik arra vonatkozólag is, hogy a tanszemélyzet között legyen elegendő olyan tanerő, akik a magyar nyelvet tökéletesen bírják és azon taníthassanak. Majláthfalváról egy román tanítót elhelyeztek és olyan tanító került oda, aki

a magyar impérium

alatt magyar elemi iskolában tanított. Ami pedig Babsát illeti, az ottani magyar iskolánál a tanítói állás üresedésben van. Erről a babsai magyarok kérelmének tolmácsolása mellett jelentést tett a miniszternek és kérte az állás betöltését.

Veterany Viktor dr. elnök szóváltette azután azt a dravalyi panaszt, hogy egyes temesvári állami elemi iskolák magyar tagozataiban román tanerők működnek, akik

nem tanítanak

kellő mértékben magyarul. Frates tanfelügyelő kijelentette, hogy az államnak érdeke, hogy a polgárok elégedettek legyenek és éppen ezért körlevélben felhívja a magyar tagozatok tanítóit és tanítónőit, hogy a törvény rendelkezéseinek tegyenek eleget és a magyar tagozatokban kellő mértékben oktassanak magyarul.

A más felekezeti magyar nyelvű tanulóknak a józsefvárosi római katolikus magyar iskolába való beiratkozása érdekében tegnap egy

másik küldöttség is

járt Petrovici tankerületi főigazgatónál. A küldöttség egyben fel-

panaszolta azt is, hogy a római katolikus egyház által fentartott elemi iskola német tagozatába a tanügyi hatóságok rendelkezése folytán csak katolikus német tanulók iratkozhatnak be, más vallásuak ellenben nem. A küldöttségben sok szülő vett részt és azt Kräuter Ferenc dr. képviselő vezette. A magyarság részéről Osztie Andor magyarpartii főtitkár volt a küldöttségben. Petrovici főigazgató ismét csak azt válaszolta, hogy az intézkedés

a törvény alapján

történt, amely meghagyja, hogy másvallásuak csak akkor iratkozhatnak valamely felekezeti kisebbségi iskolába, ha abban a városban nem volna olyan állami elemi iskola, amelynek anyanyelvük szerinti tagozata van. Miután pedig Temesvárott az állami elemi iskolának magyar és német tagozataik vannak, ennél fogva a katolikus magyar és német elemi iskolába csakis katolikus tanulók vehetők fel.

Kräuter Ferenc képviselő polemizált a főigazgatóval és kijelentette, hogy a törvény

nem úgy intézkedik,

mert csak arról szól, hogy a felekezeti és magániskolák tanulói egy és ugyanazon anyanyelvűek legyenek, de vallásra vonatkozólag nem rendelkezik. Petrovici főigazgató ezt elismerte, azonban hozzátette, hogy neki újabbkeletű miniszteri utasítása van. Kräuter képviselő erre kijelentette, hogy azonnal Bukarestbe utazik és a minisztertől a rendelet kiadását kéri, hogy a tanulók a felekezeti és magániskolákba a törvény értelmében

ugyanegy anyanyelv

alján vétesse fel. Petrovici főigazgató ezt tudomásul vette és a maga részéről hozzájárult, hogy az ügy végleges elintézéséig úgy a katolikus magyar, mint a katolikus német elemi iskolába más vallásu, de ugyanegy anyanyelvű tanulók előjegyezhetők legyenek.

Amennyiben a miniszter az iskolának ezt a tanulófelvételi jogát elismeri, úgy az nemcsak az elemi katolikus iskolákra alkalmazható, hanem a piarista gimnáziumra is és akkor természetes lesz, hogy oda is beiratkozhatnak más vallásu tanulók is.

## Ma délelőtt vonulnak be a német delegátusok a Népszövetség közgyűlési termébe

Genf, szeptember 9.

A Népszövetség tegnap megtartott ülésében Németország felvételének kérdését tárgyalta és az egyes államok képviselői megállapították, hogy Németország felvételét a Népszövetségbe nem szabad megnehezíteni. A német delegátusok valószínűleg ma délelőtt vonulnak be a Népszövetség közgyűlési termébe. Délelőtt tizenegy órakor nyitják meg a világtörténelmi jelentőségű ülést. A német delegációt Stresemann vezeti, az üdvözlő beszédet Nincsićs jugoszláv külügyminiszter tartja, mire Stresemann válaszolni fog. Utána Briand méltányolja majd Németország felvételének

döntő jelentőségét.

Valószínű, hogy ez alkalommal a tanács valamennyi tagja felszólal. Londoni jelentés szerint szombaton lép életbe a locarnói egyezmény. A Népszövetség főtitkári hivatalában Stresemann nyújtja át a locarnói szerződés ratifikált példányát és ezzel a szerződés jogerőre emelkedik.

A Petit Journal írja, hogy Spanyolország nem éri be azzal, hogy előkelő hangú jegyzékben bejelentse érdektelenségét, hanem Brazília példájára teljesen szakít majd a Népszövetséggel és visszahívja delegátusait. A Reuter-ügynökség jelentése szerint a brit dominiumok delegátusai Chamberlain elnökletével értekezletet tartottak és foglalkoztak a nem állandó tanács tagok kérdésével. Kijelentették,

hogy most nem szándékoznak tanácsnagságot követelni, ez azonban

nem jelenti a lemondást

ama jogukról, hogy a jövőben ezt ne tegyék. Az ülésen Uj-Zeland, Délafrika és India kiküldöttei is résztvettek.

Genfi legújabb táviratok szerint Németország az eddigi megállapodások szerint a Népszövetség titkárságában két fontos helyet kap, így a jogügyi osztályfőnökséget is. Németországnak a Népszövetségbe történt felvétele barátságossá tette az ülés alatt eddig uralkodott hűvös hangulatot. A világsajtó részéről rendkívüli érdeklődés nyilvánul meg a mai nap iránt és több mint négyszáz sajtótudósítói helyet kértek.

Berlin politikai köreiben az érdeklődés központját Németország felvétele képezi. A baloldali sajtó és a centrumpárt lapjai

megelégedésüket fejezik ki

a népszövetségi közgyűlés lefolyásán, a jobboldali sajtó erősen lekiésményli a felvételi jelentőségét. A párisi francia sajtó nem nagyon lelkesedik Németország felvételén és cikkeiből a gyanúsítás és a bizalmatlanság hangja csendül meg. Egyedül a Quotidien üdvözli örömmel a bekövetkezett tényt azzal, hogy

élő valósággá

vált a döntő bíraskodás eszméje. A kifejezetten nacionalista francia lapok a felvételt a nacionalizmus szémszögéből tárgyalják.

## Egyenlőtlen elbánás a rendőrségi tisztviselőkkel

Temesvár, szeptember 10.

Megirtuk, hogy a kormány a rendőrségi alkalmazottak részére újabb fizetésemelést engedélyezett. Ebben a fizetésemelésben nem részesültek azok a irodai alkalmazottak a rendőrprefekturán, akik olyan állásokat töltenek be, aminők 1914-ben rendszeresítve nem voltak. Ezekre nézve most intézkedett a belügyminiszter. A rendelet tegnap érkezett meg a rendőrprefekturához és meglehetősen elégedetlenséget okozott. Megtörtént az, hogy két rendőrségi tisztviselő közül, akiknek egyenlő volt eddig a fizetésük, az egyik kilencszázlel havi emelést kapott, a másik pedig — mert szerencsétlenségére olyan állást tölt be, amely 1914-ben nem volt rendszeresítve — csak kétszázkilencvenlel fizetésemelést kap. Ilyen mostoha elbánásban részesült tisztviselője a rendőrségnek tizenöt van, akik memorandummal szándékoznak a belügyminiszterhez fordulni.

## Ezresek a harisnyában

melyet az unoka megdézsmált

Beregszó, szeptember 10.

Ob rad Stevoné, beregszói lakónő, Marinko nevű fiát elküldte ennek nagypapjához, hogy hozzon egy kis búzát. A nagypapa azt mondta tizenhat éves unokájának, hogy vegyen egy zsákot és menjen a hombárba a búzáért. Marinko szót fogadott és mikor a búzát zsákjába töltötte, kezei közé a búzában egyszerre valami tárgy akadott meg. Előhúzta és látta, hogy az egy öreg harisnya, amelyben pénz van. Kivett belőle nyole darab ezrest és a többit a harisnyával gyorsan visszatette, mert hallotta nagypapja lépéseit.

Az anyjának a dolgról nem szólt, ellenben beavatta a titokba Filip Száva nevű barátját, akivel együtt beruccantak Zombolyára, ahol kalapot, selyemharisnyát, cipőt, parfümöt vettek és egy nagyot mulattak. Mire visszatértek Beregszóra, már nagy vihar várta őket, mert a nagypapa időközben rájött a vagyondézsmára és pártiát csapott. Obrad Marinko bevalóltotta a nyolecezer lei elvívését, csak hogy a nagypapa azt állítja, hogy nem nyöle, hanem harminckétezer leie tünt el. A két fiút behozták Temesvárra az ügyzségre. A vizsgálat megindult, mert nem lehetetlen, hogy Marinkon kívül más is belenyúlt a pénzes harisnyába.

Alkoholelleses szervezet Temesvárott. Néhány hét előtt hírt adtunk róla, hogy Temesvárott megalakult a Good-Templar alkoholelleses szervezet. A páholyavató ünnepséget a segesvári alkoholelleses páholy főtemplárjának részvételével a munkások rokkantegyesületének Ormos-utca 14. sz. alatt levő helyiségében szeptember 12-én, délután négy órakor tartják meg. Az avatás után a temesvári Good-Templar páholy felveszi az érintkezést a svájci alkoholelleses világpáhollyal.

Városi tisztviselők eskütétele. Tegnap délben tizenkét városi tisztviselő, akiket ez év folyamán neveztek ki és véglegesítettek állásukban. Dobosan János dr. főpolgármester kezéhez letette az esküt. A hivatali esküt tett tisztviselők a következők voltak: Jójárt Péter, Brezovszky Margit, Cuculan Paula, Puticiu Mária, Ferenczy Irén, Ajváz Mária, Takács Alexandrina, Mochora Matild, Duma Ándor, Banculescu Erna, Murariu Artur, Marina István, Mustetiu Zsófia, Marik László, Mitrutiu Margit, Valeanu Lázár és Sepetianu Viktoria.

## BLONDEL képkeretelési vállalat

E l a d á s nagyban és kicsinyben. Jutányos árak.



Belváros, Lonovits-utca 1 Püspöki palota. 488

**Mindentéle fém tárgyak**  
csiszolását, orvosi műszerek javítását, továbbá fodrász, szabó, manikűr és háziállók, borotvák, hajvágógépek, nyomdai papírvágók és sakter kések speciális köszörlűjét elvállalja **Kecskeméty Sándor** cég, Timisoara, Agrar-Palais. 1016

## A kövér nő élete kinlódás!

Kigunyolják, kikacagják, öökös tréfa tárgya. Minden ember utána fordul, nem tud öltözködni. Egyszerű, életmódját nem zavaró kura segítségével igen rövid időn belül karcsuvá lesz a legkövérebb nő vagy férfi. Ezen kura képezi tiúkat a francia nők karcsúságának és angol férfiak előkelő eleganciájának. Csak párisi **Jodillon-golyócskát** használjon és meglepi környezetét. — **Egy doboz ára 150 lei.** Főlerakat Románia részére: **Dr. BIRÓ-gyógyszertár, Cluj, Piața Unirii 4.** 775

# Hírek

**Szerkesztőség és kiadóhivatal:**

Piața Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4.

**Telefon-számok:**

Szerkesztőség: 2-52  
 Kiadóhivatal: 2-52  
 Nyomda: 10  
 Felelős szerkesztő lakása: 2-42

**Előfizetési árak:**

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 3 lei, az ökirály-ságban 4 lei, Magyarországon 2004 kor., Jugoszláviában 1 dinar, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 28 garas.

**Felelős szerkesztő:**

**Vuchetich Endre dr.**

## Tururista hálószoba

gújabb csodabogar, amely Párisban látható. Ebben a hálószobában minden amerikai növényekből készült, amelyek az egyenlítői erdőkben teremnek. A tölgyfa és diófa mult százéves embereknél való.

Legfőbb ékessége egy hatalmas kelyhek. Ki fekszik ma már négy szögletre? Végre a négy dimenziós világban élünk, az euklideszi nyolcszöglet nem divatos, nyugtalan idegrendszerünk megköveteli, hogy mindegyik irányba mozoghassunk az ágy-

pedő egyáltalán nincs. Ez a modelléke. Egy csomó váncos van az ágy közepén, pár állatbőr, ez elegendő. Aki beléje fekszik, kényére-kedvére helyezkedhet el, hogy a napfényt a szemét.

Oldalt egy imázsamolyszerű butorak, de nem imázsamol, hanem a háló-állomás. Ott pedig egy olyan ágy van, mely a régi éjjeliszekrényre hasonlít, ellenben nem az, hanem a kényes kényes. Az éjjeliszekrény a hálószobában van elhelyezve, de ne lássák, a könyveszekrényben nem látnak könyveket, csak a könyvek hátának utánzata, mint a régi padon.

Van a hálószobában a lámpák? A modern világító ügyessége abban áll, hogy a hálószobát teljesen el tudja rejtetni. A hálószobát tervezni egy szobát, hogy a hálószobát a mennyezetre akasztjuk. Itt a hálószoba lámpa nem látszik. Lennél a hálószobában, a falak mentén van vagy a hálószoba köpölkője, mellette kapcsoló. Ezek a hálószobák a köpölkők az eresznyelők, rejtjelmes fényt sugároztak a hálószobára.

**A király ma este érkezik Romániába.** Ferdinánd király szerdán érkezett el Velencéből és a jugoszláviai határon ment két napi tartózkodásra. Az utolsó pénteken este érkezik vissza Romániába és Temesváron át Szinaját látogatja.

**Miniszterek Temesvárott.** Goldi s és Oktavián belügyminiszter legelőször Temesvárra érkeznek. E hó 11-én meglátogatja a Bánság metropolitát a verescu tábornok felesége, aki elvállalta a temesvári olasz klub elnöki elnöki állását.

**A püspöki vikárius második látogatása.** Megírtuk, hogy Nics Istvánt, temesvári szerb püspök helynököt júniusban a pénygetemen a bölcsészettudományi tanács elnöke avatták. Nikolics István a közel jövőben még egy másik látogatást is szerez. Szeptember 11-én teszi le Pécsen az első jogi előrelátot, november elején a mátyás, doktorrá avatása pedig december hónapban lesz.

## Bánati Toronyóragyár

Tulajdonos **Boling Miklós**

Timisoara, Strada D. Olanescu (Kis Dózsa-utca 1.)

Gyárt, átalakít és javít torony- és villanyóraberendezéseket. Kérjen ajánlatot!

**— SZIVESEN CÁFOLJUK.** Hirt adtunk arról, hogy szeptember 15-én a vasuti díjakon kívül a posta tarifát is emelni szándékozik a kormány. Miként most teljesen megbízható helyről értesülünk, a posta tarifájának emelése egyelőre elmarad és az csak január elsejével következik be. Addig úgy a levelek portója, mint pedig a távirat és a telefon díjszabása az eddigi marad.

**— A temesvári térparancsnok hazaérkezett.** Binder Ferenc ezredes, temesvári térparancsnok szabadságáról visszatért és újból átvette hivatalának vezetését.

**— Belügyminiszteri vezérfelügyelő Temesvárott.** Milutian belügyminiszteri vezérfelügyelő tegnap Temesvárott tartózkodott és felkereste Dobosan János dr. főpolgármestert.

**— Wilson özvegye Romániában.** Genfből jelentik, hogy Wilson volt amerikai elnök özvegye tegnap autón elindult Genfből, hogy európai körutakat tegyen, melynek célja az egyes államok és népek életének tanulmányozása. Wilsonné utja folyamán előlátogat Romániába is.

**— A prefektus fogadóórái.** Bogdan Antal dr. prefektus nagymérvű elfoglaltságára való tekintettel magánfelteket a jövőben kizárólag kedden és pénteken délelőtt tízengy és egy óra között fogad.

**— Liceumi igazgató visszahelyezése.** Megírtuk, hogy a temesvári Diaconovici Loga liceum igazgatója újra Bejan Szilviusz lett. Bejan visszahelyezésének az igazgatói állásba érdekes előzményei vannak. A liberális kormány 1922-ben Bejan kinevezése dacára az intézet vezetésével Coman Ágost tanárt bízta meg. Bejan panaszszal fordult a közigazgatási bírósághoz, amely 1923-ban el is rendelte állásába való visszahelyezését. A jogerős ítéletnek azonban csak a liberálisok távozása után lehetett érvényt szerezni, úgy, hogy az Averescu-kormány a közigazgatási bíróság ítélete alapján most újból visszahelyezte jogába Bejan igazgatót, akinek igazgatói kinevezése 1919-ben királyi dekrétummal történt.

**— Háztulajdonosok kamarája.** Kolozsvárról jelentik: A háztulajdonosok országos szövetsége szeptember 12-én Kolozsvárott országos kongresszust tart, amikor is megalkotja a háztulajdonosok kamaráját. Foglalkoznak majd a lakások szabadidő felvételével, a telekkönyv kérdésével és megfelelő külföldi kölcsön felvételével.

**— A temesvári ipariskola új igazgatója.** A kormány Liuba Kornél mérnököt, a temesvári ipariskola igazgatóját állásától felmentette és helyébe Balcanescu mérnököt, a bukaresti szépművészeti iskola igazgatóját nevezte ki. Érdekes, hogy Liuba Kornél igazgató, aki az impérium átvétele óta áll a temesvári ipariskola élén, degradálásról csak akkor értesült, amikor az új igazgató kinevezés okmányával az iskolában megjelent.

**— Meghalt Paul Verlaine fia.** Párisból jelentik: Az egyik párisi kórházban elhunyt Paul Verlainenek, a nagy dekadens francia költőnek fia, George Verlaine fia hatvanéves volt és akárcsak annak idején világhírű apja, a legnagyobb szegénységgel küzdött. Az utolsó években a párisi földalatti vasút alkalmazottja volt.

**— Késsel támadt sógornőjére.** Truszbovszky Ferenc rékási munkás tegnap részegen megverte a feleségét, aki elszaladt a sógornőjéhez. Krunzinger Annához, ahol elbújt. Truszbovszky utánament a feleségének, akit megvert és mikor az asszonyt Krunzinger Anna védelmébe vette, a részeg ember késsel támadt a sógornőjére, akit veszedelmesen összeszurkált. A csendőrség Truszbovszkyt behozta a temesvári ügyészség fogházába.

**\* Értesítjük a n. é. közönséget,** hogy a Hotel Ferdinand kávéházat f. hó 11-én a legkényesebb izlésnek megfelelően átalakítva megnyitjuk. Tisztelettel az igazgatóság.

**\* Lángbetűkkel vagy az égre felírva, hogy a FARMODONT fogkrémnél nem volt még jobb soha!**

**— Románia kitüntetése a Népszövetségben.** Genfből jelentik: A népszövetség ülésén Románia nagy sikert ért meg, amennyiben Titulescut a pénzügyi bizottság elnökévé és a közgyűlés alelnökévé választották meg.

**— A Glória-dalegyetel zászlószentelése szombaton és vasárnap nagy ünnepek keretében megy végbe.** A szombati ismerkedési est és hangverseny a Michels-féle vendéglő kerthelyiségében lesz és az ide szóló jegyek ára az adóval együtt harminc lei. A vasárnap este a színházban tartandó diszhangverseny jegyei, melyek a Ferdinánd-szálló téli kertjében tartandó táncmulatságra is érvényesek, százhusz, száz, nyolcvan és hatvan leibe kerülnek. Jegyek előre válthatók a Légrády-féle könyvkereskedésben. A vasárnapi bankett ára százhatvanöt lei és a banketten való részvétel Brebera Veneel dr. ügyvédi irodájában, vagy Légrády István könyvkereskedésében jelentendő be.

**— Wilde Oszkár életének és életművének elemzésével foglalkozik Osváth Kálmán szombati irodalmi előadásán.** Akik ismerik Osváthnak mindig egyéni utakon járó elméjét, azok ujjat és eredetét várnak tőle a sokat vitatott kérdésekről is. A szombati előadásán egyébként megvázolja Osváth az egész irodalmi kurzus kereteit is. A teljes kurzus hallgatási díja személyenként 400 lei, a mi (tiz teljes estét betöltő előadásról lévén szó) igazán mérsékelt és nagy szociális érzékkel megállapított honoráriuma a kitűnő író és előadó fáradozásainak. Művelt közönségünknek hálával kell fogadnia Osváth Kálmán gyönyörű kulturprogramját. A szombati előadás kezdete 9 órakor.

**\* Piitoni udvari fényképész-műterem tulajdonosa külföldi utjáról hazatért és műtermének személyes vezetését ismét átvette.**

**— Amerikában bevezetik a pellengett.** Newyorkból jelentik: Az egyik itteni rendőrbíró két kocsist, akik a lovakat takaró nélkül hagyták az esőben állani, arra ítélte, hogy kalap és felsőruha nélkül szakadós esőben egy félórát álljanak pellengezen. Néhány nap múlva esett az eső és az elítélteket rendőrök vezették el, hogy az ítéletet rajtuk végrehajtsák.

**\* Aki a jó bort szereti,** ne sajnáljon elmenni a Gyárvárosba Horga Pál vendéglőbe, a Három békához, Felső-árook-utca 1. szám alá, ahol a nagyszerű italokhoz remek ennivalói is kap.

**\* A Józsefvárosi rom. kath. bucsura vasárnap menjen el okvetlenül,** mert ritka jó szórakozásokban lesz ott része.

**— Huszonhárom millió póthitel.** Temesvárnak az idén még olyan beruházásai vannak, amelyek újabb hiteletet vesznek igénybe. Ilyen a színházépítéshez szükséges nagyobb összeg, a munkásházak milliói és több más nagyobb beruházás. Ezek körülbelül huszonhárom millió leit igényelnek és a miniszter most jóváhagyta a városi költségvetés ilyen értelmű módosítását. A szükséges hitel a tavalyi bevételi többletből fedezik.

**\* Finom női filckalapok és Silkina kalapbársony legelőnyösebb N. C. Daniel cégnél.** Detailelás a gyárépületben József-tér (Küttl-tér) 12.

**— Öngyilkos munkás.** Fernion György harmincöt éves gyárvárosi munkás tegnap a lakásán felakasztotta magát. Mire tettét észrevették, már halott volt.

**\* Janura Jenny higienikus és ritmikus tornaiskoláját f. hó 15-én nyitja meg.** Fehér Kristóf villa Gyárváros, Liget-ut.

**— Elgázolta a vonat.** Körösi Sarolta huszonegy éves rónáci lakosnő át akart menni a vasuti pályán, amikor a keresztes személyvonat elkapta és elgázolta. A szerencsétlen nőnek a vonat mindkét lábát levágta. A mentők a kórházba szállították.

**\* BERAUTÓK** precíz javítóműhelye, autók garagirozása, éjjeli szolgálat. Autóorient-garage, Bem-utca. Telefon 14-93, 23-24. Autók eladása és vétele.

**— A hűtlenséggel vádolt jószágigazgató fogva marad.** Az itéltábla vádpancsa tegnap foglalkozott Müller Arpad bresztováci jószágigazgatóval — akit tudvalevőleg a kiskoru Juhos Erzsike kárára elkövetett hűtlenségek vádjá alatt tartóztattak le — szabadiábrahelyezés iránti kérelmével és azt elutasította. Ugyancsak tegnap tárgyalta a törvényesök özvegy Juhos Gyulánának gondnokság alá helyezési ügyét is. A tárgyalást, tekintettel arra, hogy Juhosné az idézést későn kapta, október 18-ra halasztották el.

**— Rekvirált lakások bejelentése.** A hadkiegészítő parancsnokságon működő husz rekviráló bizottság újból felhívja mindazokat a háztulajdonosokat, akiknek házában 1923. október 1-től 1926. június 25-ig lakásokat vagy szobákat rekviráltak katonatisztek és allami tisztviselők részére, ezt a hadkiegészítő parancsnokságon szeptember 15-ig bármely hétköznapon délután négy és hat között okvetlenül bejelentésük.

**— Hirtelen halál.** Johann Péter és Ardelean Milos mehalai mezőőrök együtt mentek hazafelé, amikor Ardelean hirtelen a szívéhez kapott és összeesett. Társa hozzáhajolt, hogy segítsen rajta, de Ardeleanban már nem volt élet. A hetvenhat éves embert szívszélhűdés ölte meg.

**— Háromszor lett öngyilkos.** Vernicu György harminckét éves napszámos már két ízben felkötötte magát, de levágták. Most harmadszor azonban sikerült a terve. Lakásának ajtajára felakasztotta magát s mire rákadtak, már halott volt.

**\* Kern Pál** borkereskedés, Temesvár, II., Fő-utca 22. Fiók: IV., Uri-utca 8.



**— Az erszébetvárosi bikák is hajléktalanok.** Az erszébetvárosi polgárok küldöttsége járt tegnap délelben Dobosan János dr. főpolgármesternél, akinek elpanaszolták, hogy az Erszébetváros részére csupán harminc hold legelő jut, míg viszont a városrészes lakosságának százhatvan tehene van. A legelő kevés a tehének részére, amiért is a legelőre való terület megnagyobbítását kérték. Előterjesztést tettek arra vonatkozólag is, hogy a város építsen legalább négy bika elhelyezésére alkalmas istállót és egy kisebb lakást a pásztoroknak. A főpolgármester a kérelmet jóakarattal vette át és a lehetőséghez képest intézkedni fog.

**\* Szerszámok, butorvasalás és az összes vasárak Scherter Ottó vaskereskedésében, Timisoara.**

## Alpina

**karkötő és zsebórák**

fiúk és lányok részére

valamint internatusi evőeszköz-készletek

nagy választékban olcsó áron kaphatók

**Drachsler Vilmos**

ékszerész

Temesvár, Hunyadi-utca.

# Sport

**A temesvári galamblovverseny.**  
A Temesvári és Hubertus Egyesült Vadásztársaságok által rendezett galamblovverseny igen szépen folyt le. Az eredmények a következők: A Temesvári Vadásztársaság díja 10 egyes üveggömbre: 1. Hosszu Péter, 2. Dengl Ferenc, 3. Tormay Aladár, Megnyitó-verseny 10 egyes üveggömbre: 1. Czárán János, 2. Dengl Ferenc, 3. Mocioni Antal. Oprea János tiszteletdíja 10 egyes agyaggalambra: 1. Czárán János, 2. Hosszu Péter, 3. Dengl Ferenc. Főverseny 10 egyes galambra: 1. Bánhidy Sándor, 2. Mocioni Antal, 3. Grünli. Üveggömb-verseny: 1. Simay, 2. Bánhidy, 3. Dengl. Handicap egy élőgalambra: 1. Simay, 2. Sebesztha, 3. Kövér. Kizárás-verseny 5 egyes agyaggalambra: 1. Bagyánszky, 2. Szobotka, 3. Lázits István. Vigasz-verseny 5 üveggömbre és 5 élő galambra: 1. Sármezey, 2. Czöndör, 3. Szatmáry, 4. Ilicsu. A verseny sikerét Tormay Aladár, Hosszu Péter és Sebesztha Károly szakszerű rendezése biztosította.

**A Kinizsi eldöntetlenül játszott Szabadkán.** Szabadkáról jelentik: A Kinizsi szerdán Szabadkán játszott a SAND ellen. Az eredmény 3:3 (3:2). Mindkét csapat igen szép játékot produkált. A Kinizsi által adott gólokat Tánzer és Wetzler lökték.

**Birkózóverseny Temesvárott.** A TAC vasárnap délelőtt kilenc órai kezdettel a Gyárudvar helyiségeiben kerületi birkózóversenyt rendez. A versenyen a kerület legkitünőbb birkózói vesznek részt.

## Edict de licitație

Subsemnatul Leo Heymann in calitate de executor testamentar al lasamantului defunctei vaduva lui David Graner nascuta Regina Klein in cointelegere cu dl Dr. Ventel Brebera, avocat in Timisoara, reprezentantul succesorilor raposatului David Graner si in baza transactiunei de partaj incheiata la 26 Februarie 1926 inaintea notarului public din Timisoara, aduc la cunostinta publica, ca cu asistenta dlui Dr. Titu Malau, notar public in Timisoara, se vor vinde prin licitatie publica benevola:

1. in ziua de 15 Septembrie 1926 ora 16 in cancelaria susnumitului domn notar public din Timisoara I., str. C. Brediceanu No. 2, imobilul cuprins in prot. fund. No. 708 a comunei Timisoara-Fabrica sub A I. No. de ord. 1. No. top. 743 casa No. 567, evaluata la suma de 600.000 Lei si care dupa vinderea miscatoarelor sta la dispozitia cumparatorului.

2. iar in ziua de 16 Septembrie 1926 ora 15 in casa din Timisoara II., Str. Ispirescu No. 20 miscatoarele lasamantare statatoare din haine, mobilier si obiecte de aranjament de casa insirate in inventarul lasamantar sub pozitia 1-175, evaluate la suma de 61.675 Lei. Pretul de strigare al imobilului pus sub licitatie este de 600.000 Lei, sub care pret nu se va vinde.

Doritorii de a licita asupra imobilului sunt datori a depozita la maine notarului public susnumit ca garantia 10% din pretul de strigare, adica 60.000 Lei in numerar sau efecte de stat, pe care oferentul caruia i s'a adjudecat imobilul este obligat a o intregi imediat la pretul de cumparare.

Cumparatorii miscatoarelor sunt obligat a achita imediat pretul de cumparare dinpreuna cu taxa de 2% si a transporta miscatoarele cumparate, iar cumparatorul imobilului este obligat a se prezenta in termen de 8 zile socotite dela tinerea licitatiei la notarul public susnumit pentru incheierea contractului de vanzare-cumparare.

Conditunile de licitatie se pot vedea la susnumitul notar public zilnic in orele de birou dela 9-12 si 15-18.

Timisoara, la 4 Septembrie 1926.

Leo Heymann, executor testamentar.  
Consimt: Dr. Ventel Brebera.

A Temesvári Sörgyár R.-T. igazgatósága, felügyelő-bizottsága és alkalmazottai mély megilletődéssel jelentik érdemduis igazgatósági tagjának

## Müller Jakab urnak

elhunyat.

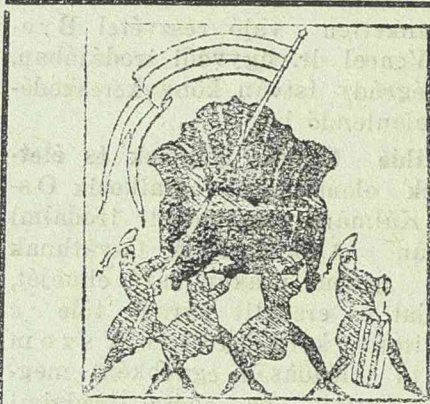
Az elkölözött éveken áttevékenykedett vállalatunknál és emlékét kegyelettel fogjuk megőrizni.

## Olcsó házhelyeket részletre

miniszterium által engedélyezve

építőanyaggal Telefon 9-18

## Kardos-telepen, gyárvárosi strand homokszedők végében



**Reichard Gyula**  
műbutor-kárpitos  
Timișoara III. Rezső-utca 13  
Telefon 22-13  
Speziális modern bőrbutorok a legfinomabb kivitelben. 518

## Jó varrónő

házakhoz ajánlkozik. Kabátok és kosztimók varrását is vállalja. Erzsébetváros, Dózsa-utca 33. 1171

## Vas- és rézbutorgyár

III., Piata Bisericei (Temploz-tér) 2. sz.  
Központi iroda: Hermes Bank  
Löffler-palota  
A gyár modernül berendezett és külföldi szakmunkások által gyártott vas- és rézbutor, ugyszintén kórházberendezések készítésével foglalkozik. Központi iroda telefonja: 588 fonja: 316 és 528

**Eladok háztelket** részlet fizetés mellett. — A háztelkek Erzsébetváros Ujlaki-utca meghosszabbításában vannak. Érdeklődéseket kérek a tulajdonosnál:

**Ternyáncsev Tivadar,**  
Józsefváros, Horváth Boldizsár-utca 3. 1122

## Prochaska Ede Fiai

Timisoara, IV., Bonnáz-utca 21

## Ford

Lincoln—Touring—Truck—Fordson, Ford autók és traktorok javítóműhelye.

Ha szép akar lenni, használjon Kuika-féle Liliomtej-krémet, szappant, liliompudert, 3 színdob. Kapható kizárólag Kuika Emil városi gyógyszerárában, a Fekete Sas-hoz, Belváros, Szentgyörgy-tér.

Legolcsóbban elad több évi részletfizetésre  
**házhelyeket**  
a ghirodai vasuti állomás mellett  
Gurzan, II. Selyemgyár-utca 27.

## Olcsó eladás:

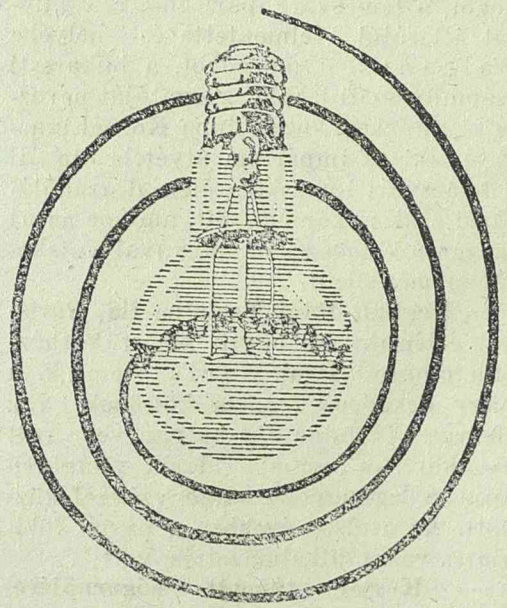
egy amerikai diófa-ebédlő gyökérbetéttel és egy füstölt tölgyfa ebédlő, cseresznye masszív topolygyökér-betéttel és masszív körishálók.

## Siebold műbutor-asztalos,

Gyárváros, Távirida-utca 19.  
Telefon 699.

**Két hálószoba**  
búkkfából, topolyabetétekkel, komplett  
olcsón eladó  
**Wildpret Ferenc**  
Kossuth Lajos-ut 1. 1149

## Önnek ingyen van izzólámpája, hogyha ügyel a



védjegyre, mert az árammegtakarítás és hosszú élettartam folytán gyorsan megtérül az ára. Óvakodjék tehát az ismeretlen márkáktól! A „Tungsram” védjegy garanciája a minőségnek. Tetszetős forma, kellemes fény, mely nem kápráztat. Új szabadalmak által védett világítófémszál.

## Apró hirdetés

Egy szó ára 3 lei. Vastag betűvel 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 3 lei. Alláskeresőknek 25 százalék engedély. Díj előre fizetendő.

### Házasság

Feleségül venném azon urileányt, özyvet vagy elvált asszonyt, akinek kedve üzletemben segíteni és jó gondos mar feleség tudna lenni. Hozományra nem lektálok, csupán a jószívűségre. Leh fényképes leveleket kérek „Aranyshiv igére a kiadóba.

### Allást keres

Délutáni órákra könyvelést vállal képes könyvelő, számviteli teendőket rendű, önálló munkaerő. Cimeket a ki kérek.

### Adás-vétel

Megvételre kerestetik mesterhegedű és rendű zongora. Ajánlatokat „Kifutó” je kérek.

Vennék fehér leányszobát, könyvezek és szalongarnitúrát. Cimeket ajánlatok „Tiszta” jellegre a kiadóba.

Eladó 50—100—200 holdas prima szántók. Bővebbet Kölcsonös-szövetkezet, Timi I, Str. Gen. Praporgescu No 3. Telefon 36

### Lakás

Két, esetleg egy butorozott szoba, i szobahasználattal, lehetőleg az erzsébetvárosi Dózsa, vagy Holló-utcán októberre kerestetik. Cim Erzsébetv jellegre a kiadóhivatalba kéretik.

Elcserélném 3 szobás balkonos gyöny lakasomat 4 vagy 5 szobásra. Ajánlat „Lelepést fizetek” jelige alatt a kiadóh továbbit.

Keresek 2 szobás lakást lehetőleg az Ersvárosban. „Jól fizetek” jellegre ajánlatokat a kiadóba.

Lakás, mely 1 szoba konyhából áll, but együtt átadó. Megbeszélni lehet a dél órákban Nagy Bálintnál, Gyárvá Kertész-utca 16.

### Különféle

**Autó- és géptulajdonosok figyelme!**  
Autóblokkok, valamint mindennemű gépalkatrészek hegesztése autogénnel g san és precizen ugy helyben és vide szolid árak mellett eszközöletnek jól mellett. **Krohn Ferenc**, fémipari váll Timisoara, II., Ujter 4.

Fehérnemű varrást, javítást és házini készítését vállalom. Erzsébetváros, Kor utca 3. földsz. jobbra.

Készülő filmhez keresek 14—18 éves cs jókedvű leányokat. Leveleket „Filmszin jellegre a kiadóba kérek lehetőleg f képpel.

Kisebb kosztos díjakot felveszek. Huny ut 19. I, 2.

### Egy csinos családi ház eladó

4 szoba és mellékhelyiségekkel azonna beköltözhető. — Bővebbet Bagyánszky építőmesternél.  
Timișoara III. Kazinczy-ut 3.

### Én mindig pontos vagyok.

mert  
órámát  
vásároltam  
Gács  
Ferenc  
órásnál.



Timisoara-Erzsébetv. Király-u. 2

# Szeptember 1-én megnyilt az új Szőnyeg- és Linoleum-áruház

Józsefváros, Bul. Berthelot, Kobelt-házban.

Szenzációs megnyitó árak.

Cégtulajdonos POPPER GYULA

HELICON-nyomda, Timisoara

Felcős kiadó: VARNAY ELEMÉR